Star Plus i-Safe

128m-150cm i-Size booster
(± 6 - 10/12y)





Safety1st.com

Photos non contractuelles - Products may differ from those shown - Niet contractuele foto's - Abbildungen ohne Gewähr - Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotograf ie non contrattuali - Fotos não contratuais - Produkty sa môžu odlišovať od vyobrazených - Produkt może różnić się od pokazanego na ilustracji - Výrobky se mohou lišit od vyobrazení - Utomobligatoriska fotografier

EN • IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR • IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.

DE • WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ES • IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA.

NL • BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

PT • IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.

SK • DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

PL • WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

CS • DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

SV • VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

Index

Instructions for use/Warranty
Mode d'emploi/Garantie
Gebrauchsanweisung/Garantie
Manual de instrucciones/Garantía
Istruzioni per l'uso / Garanzia
Gebruiksaanwijzing/Garantie
Modo de utilização/Garantia
Používateľské pokyny/záruka
Instrukcja obsługi / gwarancja
Návod k použití/záruka
Bruksanvisning/Garanti



6



7

EN 8
FR 11
DE 14
IT 18
ES 22
NL 26
PT 30
SK 34
PL 37
CS 41
SV 44

EN • Congratulations on your purchase.
To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR • Nous vous félicitons pour votre achat.
Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.
Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

NL • Gefeliciteerd met uw aankoop.
Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

ES • ¡Enhorabuena por tu compra!
Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que lea el manual con atención y que siga las instrucciones.

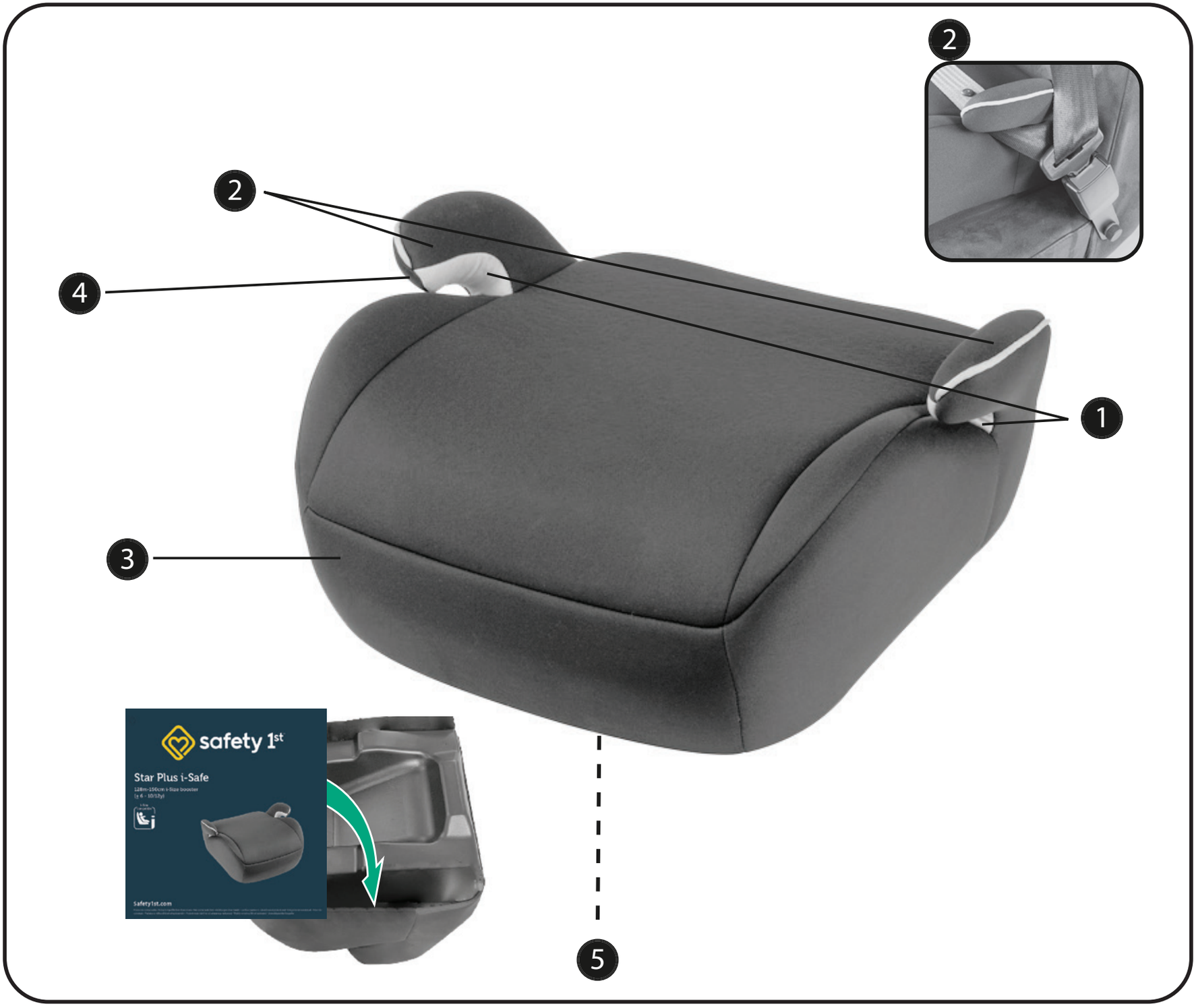
PT • Felicitações pela sua compra
Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

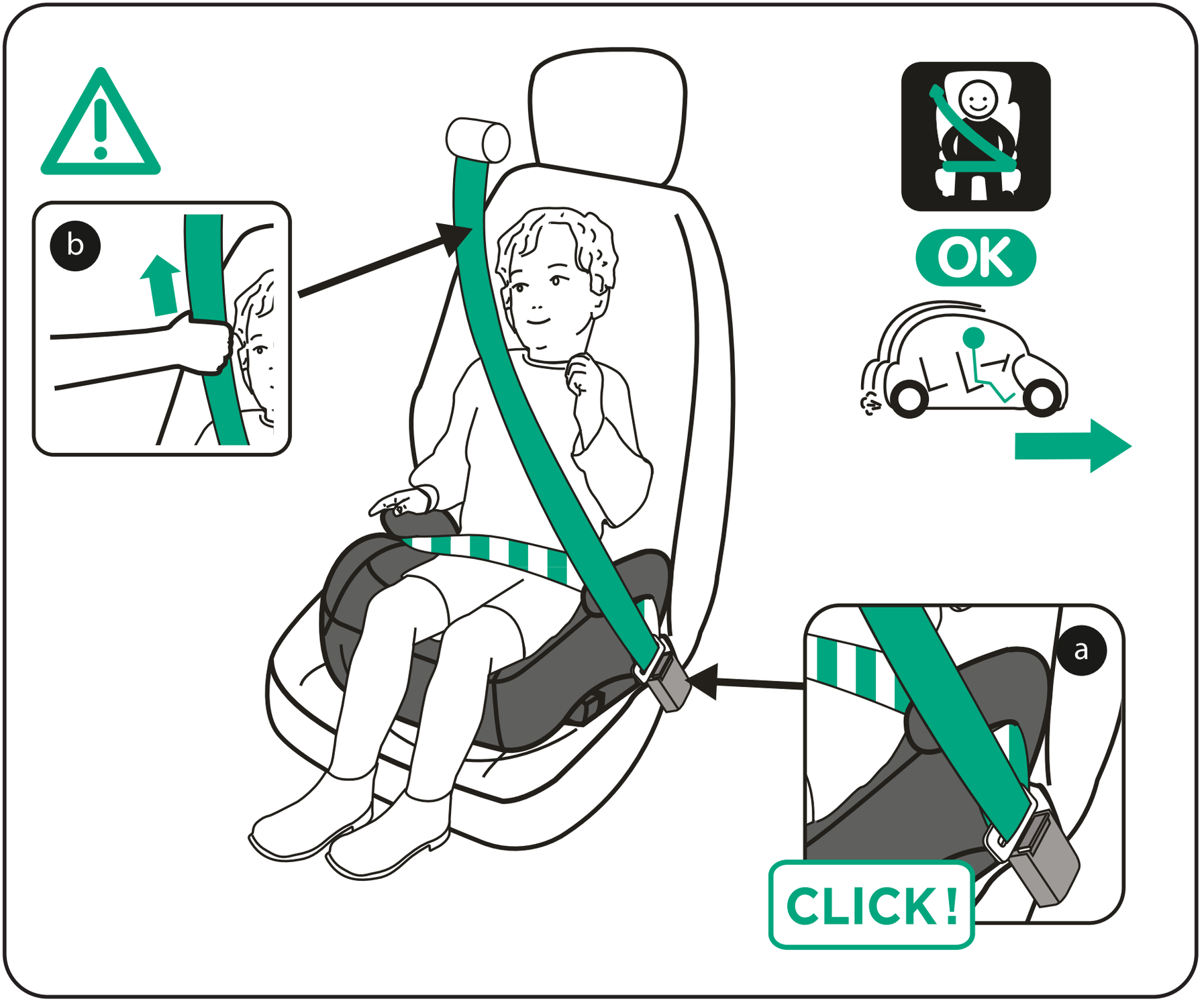
PL • Gratulujemy zakupu.
W celu zapewnienia maksymalnej ochrony i optymalnej wygody dla dziecka konieczne jest dokładne zapoznanie się z całą instrukcją i przestrzeganie wszystkich wskazówek.

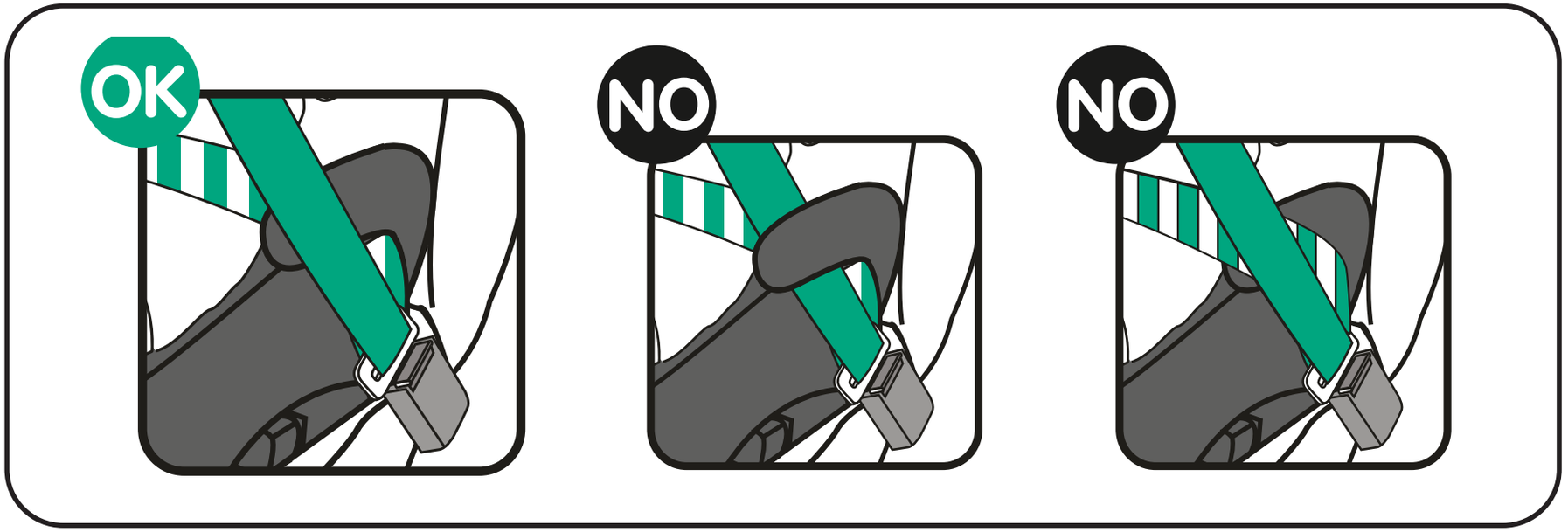
SK • Blahoželáme vám k vašej kúpe.
Aby sa zaručila maximálna ochrana a optimálny komfort pre vaše dieťa, je dôležité, aby ste si pozorne prečítali celú príručku a dodržiavali všetky pokyny.

CS • Gratulujeme vám k nákupu.
V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí pro dítě je nezbytné, abyste si pozorně přečetli celý návod a dodržovali všechny pokyny.

SV • Vi gratulerar dig till ditt köp.
För maximalt skydd och optimal komfort för ditt barn är det viktigt att läsa bruksanvisningen i sin helhet och ta hänsyn till anvisningarna.


2
2
4
1
3
safety 1st
Star Plus i-Safe
Safety1st.com
5


b
OK
a
CLICK!


OK
NO
NO


30°
30°

❶ Lap belt slots
❷ Shoulder belt slots
❸ Cover
❹ Armrest
❺ Storage for instruction manual

This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

SAFETY

General instructions Safety 1st Star Plus i-Safe

1. You are personally responsible for the safety of your child at all times.
2. Never hold your child on your lap when driving.
3. The Safety 1st Star Plus i-Safe is for car use only.
4. Make sure the straps holding the car seat to the vehicle are tight. Before every use, make sure the belt are not damaged or twisted.
5. Do not use second-hand products whose history is unknown. Some parts could be broken, torn or missing.
6. Replace the Safety 1st Star Plus i-Safe when it has been subject of violent stresses in an accident: the safety of your child can no longer be guaranteed.
7. Read this instruction manual carefully and keep it in the storage compartment under the Safety 1st Star Plus i-Safe.

WARNING:

- Correct fitting of the car seat belt is essential for the safety of your child.
- Do not make any changes to the Safety 1st Star Plus i-Safe, as this could lead to unsafe situations.
- Never modify the construction or the materials of the car seat and the seat belt without consulting the manufacturer.

Your child in the Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Never leave your child unattended.
2. Always secure your child with the seat belt.
3. Ensure that the car seat belt lies as low as possible under the stomach, to properly support the pelvis.
4. Make sure the headrest is adjusted to the proper height.
5. Before every use, make sure the car seat belt is not damaged or twisted.
6. Remove all objects from the child's coat and trouser pockets so they cannot get stuck between the child and the car seat belt. Such objects could cause injury in case of an accident.
7. Tell your child not to play with the seat belt buckle and to keep its head against the headrest.

Safety 1st Star Plus i-Safe in the car

1. Use the Safety 1st Star Plus i-Safe only on a front-facing seat that is fitted with an automatic or static 3-point belt that has been approved according to the ECE R16 standard or similar. Do NOT use a 2-point belt.
2. Make sure the car seat can be installed properly in your car before purchasing it.
3. Always fully install the Safety 1st Star Plus i-Safe with the car seat belt, even if there is no child in it.
4. In forward facing position, the seat must be placed on the car rear seat or exceptionally on the front seat in accordance with the legislation in force in the country of use. Deactivate the airbag if using the Safety 1st Star

Plus i-Safe on the front passenger seat. If this is not possible, place the passenger seat in the rearmost position.
5. Make sure that fold-down rear seats are locked into position and that the back rest of the car seat is upright position.
6. Prevent the Safety 1st Star Plus i-Safe from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
7. Make sure all luggage and other loose objects are secured.
8. Always cover the Safety 1st Star Plus i-Safe when exposed to direct sunlight in the car, otherwise, the cover may discolour and plastic parts may become too hot for your child's skin.
9. The rigid parts and the plastic sections of a child restraint device should be positioned and installed in such a way that they cannot, under normal conditions of use of the vehicle, become trapped under a moving seat or in the vehicle door.
10. Do not use the child restraint device without the cover. Do not replace the seat cover with a cover other than that recommended by the manufacturer, because it will have a direct effect on the functioning of the child restraint.

Care

Keep the car seat clean. Do not use aggressive detergents.

Washing symbols:



Fabric:

- Before cleaning check the label sewn into the various parts of the fabric, you will find the washing symbols indicating the method of washing each item.

Shell:

- Clean the shell using a damp cloth.

Environment

- Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.
- For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

If you have any questions, contact your local Safety 1st retailer (see **www.Safety 1st.com** for contact information). Make sure that you have the following information on hand:

- Serial number at the bottom of the orange ECE sticker
- Make and type of car and seat on which the Star Plus i-Safe is used
- Age, height and weight of your child

WARRANTY

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts



under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:
Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them (1). You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:
A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

❶ Passages ceinture ventrale
❷ Passages ceinture diagonale
❸ Confection
❹ Accoudoirs
❺ Rangement de la notice

Ceci est un système amélioré de retenue pour enfants de type coussin d'appoint universel. Homologué conformément au Règlement ONU no 129, il est destiné à être utilisé sur les places assises compatibles avec les systèmes de retenue de type i-Size et les places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.
En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du système amélioré de retenue pour enfants.

SÉCURITÉ

Généralités du siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Vous êtes toujours vous-même responsable de la sécurité de votre enfant.
2. Ne tenez jamais votre enfant sur les genoux pendant les déplacements en voiture.
3. Utilisez le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe uniquement dans la voiture.
4. Dans le cas d'une installation ceinturée, maintenez tendues les sangles servant à attacher le siège-auto au véhicule.Avant chaque utilisation, assurez-vous que les ceintures ne soient pas endommagées ou vrillées.
5. N'utilisez pas de produits d'occasion dont vous ne connaissez pas précisément les antécédents. Certaines pièces pourraient être cassées, déchirées ou manquantes.
6. Remplacez le dispositif Safety 1st Star Plus i-Safe lorsqu'il a été soumis à des efforts violents à l'occasion d'un accident : la sécurité de votre enfant ne peut plus être garantie.
7. Veuillez lire attentivement la notice et la conserver précieusement dans le compartiment de rangement sous le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe.

AVERTISSEMENT :

- Pour la sécurité de votre enfant, il est essentiel que la ceinture de sécurité de la voiture soit correctement placée.
- Ne modifiez en aucune façon le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe, il pourrait en résulter des situations dangereuses.
- Ne modifiez jamais la construction ou les matériaux du siège-auto et de la ceinture sans avoir consulté le fabricant.

Votre enfant dans le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Ne laissez jamais votre enfant seul dans la voiture.
2. Attachez toujours votre enfant avec la ceinture de sécurité de la voiture.
3. Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
4. Contrôlez que l'appuie-tête soit réglé à la bonne hauteur.
5. Contrôlez avant chaque utilisation que les sangles ne soient pas endommagées ni vrillées.
6. Enlevez les objets des poches de la veste ou du pantalon de votre enfant, afin qu'ils ne se coincent pas entre l'enfant et la ceinture de sécurité. En cas d'accident, ces objets pourraient entraîner des blessures.
7. Apprenez à votre enfant qu'il ne doit jamais jouer avec la boucle de la ceinture de la voiture et que sa tête doit toujours rester dans l'appuie-tête.

Le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe dans la voiture

1. Utilisez le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe uniquement sur un siège orienté vers l'avant, équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur à 3 points de fixation et homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente. N'utilisez PAS de ceinture à 2 points de fixation.
2. Avant l'achat, contrôlez que le siège-auto convienne bien pour

votre voiture.

3. Même à vide, le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe doit toujours être fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité.
4. Le siège doit être placé sur la banquette arrière du véhicule ou exceptionnellement à l'avant selon la législation en vigueur dans le pays d'utilisation. (en France : selon les conditions énoncées dans le décret n° 91-1321 du 27-12-1991). Si vous utilisez le Safety 1st Star Plus i-Safe sur le siège passager avant, il est possible de devoir désactiver l'airbag du siège en question ou placez le siège passager dans la position la position la plus reculée (Veuillez consulter la notice d'utilisation de votre véhicule).
5. Veillez à ce que les banquettes arrière rabattables soient verrouillées et que le dossier de la banquette soit toujours à la verticale.
6. Évitez de coincer ou de surcharger le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe par des bagages, le réglage des sièges ou la fermeture des portières.
7. Veillez à fixer tous les bagages ou autres objets en vrac.
8. Recouvrez toujours le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe si votre voiture est en plein soleil. Sinon, la housse risquerait de se décolorer et les pièces en plastique pourraient devenir trop chaudes pour la peau de l'enfant.
9. Les éléments rigides et les pièces en matière plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
10. N'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants sans la housse. Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.

Entretien

Gardez le siège auto propre. Ne pas utiliser d'agents nettoyants agressifs.

Pictogrammes de lavage :



Confection :

- Avant nettoyage consulter l'étiquette de composition du textile cousue sur la confection, vous y retrouverez les symboles de lavage propre à l'élément à laver.

Coque :

- Nettoyer la coque à l'aide d'un chiffon humide.

Environnement

- Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et confo mément à la législation locale en la matière.

Questions

Pour toute question, veuillez prendre contact avec le vendeur local de Safety 1st (voir www.Safety 1st.com pour les coordonnées).
Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série figurant au bas de l'étiquette orange de certification ECE ;
-La marque ainsi que le type de voiture et de siège sur lequel le siège-auto Safety 1st Star Plus i-Safe est utilisé ;
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.



GARANTIE

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnés dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : desroues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :
Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci [(1)]. Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :
Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.



❶ Bauchgurtführung
❷ Diagonale Gurtführung
❸ Bezug
❹ Armlehne
❺ Fach zum Aufbewahren der Gebrauchsanleitung

Dies ist ein universelles, verbessertes Kinder-rückhaltesystem mit Sitzerhöhung. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf i-Size-kompatiblen und universellen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fah-rzeughersteller im Fahrzeughandbuch angegeben.
Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

SICHERHEIT

Allgemeine Informationen zum Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Sie tragen stets die alleinige Verantwortung für die Sicherheit Ihres Kindes.
2. etzen Sie Ihr Kind beim Autofahren nie auf Ihren Schoß.
3. Verwenden Sie den Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe ausschließlich in Fahrzeugen.
4. Achten Sie sich bei einer Installation mit Gurten darauf, dass die Gurte, mit denen der Sitz im Auto befestigt ist, straff gespannt sind. Vergewissern Sie sich vor jeder Nutzung, dass der Gurt weder beschadigt noch verdreht ist.
5. Verwenden Sie keine gebrauchten Produkte, deren Vorgeschichte nicht bekannt ist. Einige Teile könnten gebrochen, gerissen oder fehlend sein.
6. Ersetzen Sie den Safety 1st Star Plus i-Safe, wenn er starker Belastungen bei einem Unfall ausgesetzt wurde: Die Sicherheit Ihres Kindes kann in diesem Fall nicht mehr gewährleistet werden.
7 Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung und heben Sie diese sorgfältig im Fach unter dem Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe.

ACHTUNG:

- Zur Sicherheit Ihres Kindes ist es überaus wichtig, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs stets vorschriftsmäßig angelegt wird.
- Nehmen Sie keinesfalls Änderungen am Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe vor, diese könnten gefährliche Folgen haben.
- Andern Sie nie Bauweise oder Material des Sitzes oder des Hosentragergurtes ohne vorher den Hersteller dazu befragt zu haben.

Ihr Kind im Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Lassen Sie Ihr Kind nieunbeaufsichtigtim Fahrzeug.
2. Schnallen Sie Ihr Kind immer mit dem Fahrzeugsicherheitsgurt an.
3. Achten Sie darauf, der Beckegurt so weit wie möglich unterhalb des Bauches verläuft, damit das Becken gut gestützt wird.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.
5. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Gurte weder beschädigt noch verdreht sind.
6. Leeren Sie die Taschen der Hose oder Jacke Ihres Kindes, damit sich keine Gegenstände zwischen dem Körper Ihres Kindes und dem Sicherheitsgurt einklemmen. Bei einem Unfall könnten diese Verletzungen verursachen.
7. Bringen Sie Ihrem Kind bei, dass es mit dem Verschluss des Fahrzeuggurtes nicht spielt und dass es seinen Kopf immer an die Kopfstütze lehnt.

Der Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe im Fahrzeug

1. Verwenden Sie den Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe nur auf einem nach vorn gerichteten Sitz mit einem selbststraffenden Drei-Punkt-Sicherheitsgurt, der nach ECE R16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen ist. Verwenden Sie KEINEN Gurt mit Zwei-Punkt-Sicherung.
2. Vergewissern Sie sich vordem Kauf,dassder Kinderautositz für Ihr Fahrzeug geeignet ist.
3. Selbst wenn Sieden Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe nicht benutzen, sollte er stets mit dem Fahrzeugsicherheitsgurt befestigt sein.
4. Der Kinderautositz wird je nach der Gesetzgebung des Landes auf die Rückbank des Fahrzeugs oder ausnahmsweise auf dem vorderen Sitzeingebaut (in Frankreich: gemäß den Vorschriften der Verordnung 91-1321 vom 27.12.1991). Sollten Sie den Safety 1st Star Plus i-Safe auf dem Beifahrersitz einbauen, muss gegebenenfalls der Airbag dieses Sitzes deaktiviert werden oder der Beifahrersitz ist so weit als möglich nach hinten zu schieben. Schauen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeuges nach)!
5. Vergewissern Sie sich, dass die umklappbare Rückbank eingerastet ist und dass sich die Rückenlehne der Bank immer in vertikaler Position be ndet.
6. Vermeiden Sie eine Überlastung des Kinderautositzes Safety 1st Star Plus i-Safe durch Gepäckstücke sowie ein Einklemmen beim Einstellen des Sitzes oder beim Schließen der Türen.
7. Befestigen Sie stets Gepäckstücke oder andere lose Gegenstände.
8. Decken Sie den Kinderautositz Safety 1st Star Plus i-Safe ab, wenn Sie Ihr Fahrzeug in der prallen Sonne abstellen. Andernfalls könnte sich der Bezug eventuell verfärben und die Elemente aus Plastik werden zu heiß für die Haut Ihres Kindes.
9. Die festen Elemente und die Elemente aus Plastik eines Rückhaltesystems für Kinder sind so zu installieren, dass sie sich bei normalen Einsatzbedingungen des Fahrzeugs nicht unter einem beweglichen Sitz oder in der Tür des Fahrzeuges einklemmen können.
10. Verwenden Sie das Rückhaltesystem für Kinder nicht ohne den dazugehörigen Bezug. Tauschen Sie den Sitzbezug nicht gegen einen anderen aus, es sei denn, dieser wird vom Hersteller empfohlen, da auch der Bezug das Verhalten des Rückhaltesystems direkt beein usst.

Pflege

Halten Sie den Kinderautositz sauber. Verwenden Sie keine Schmier- oder aggressiven Reinigungsmittel.

Pflegehinweise (Piktogramme)



Bezug:

- Konsultieren Sie vor dem Reinigen das unter dem Bezug aufgenähte Etikett mit der Zusammensetzung des Stoffes. Darauf befinden sich ebenfalls die Waschsymbole.

Schale:

- Reinigen Sie die Schale mit einem feuchten Lappen.

Umwelt

- Halten Sie Verpackungsmaterialien aus Plastik von Ihrem Kind fern, um Erstickungsgefahr zu verhindern.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, bitten wir Sie aus Umweltschutzgründen, das Produkt entsprechend der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.



Fragen
Für Fragen nehmen Sie bitte mit Ihrem Safety 1st Händler vor Ort Kontakt auf. (Kontaktdaten unter www.Safety 1st com). Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie folgende Daten zur Hand haben: - Die Seriennummer, die sich unten auf dem orangen ECE-Aufkleber befindet;

- Die Marke, den Fahrzeugtyp und den Sitz, auf dem der Safety 1st Star Plus i-Safe benutzt wird;
- Das Alter (die Körperlänge) und das Gewicht Ihres Kindes.

GARANTIE

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.
Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigleiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuches, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:
Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt (1). Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.



Rechte des Verbrauchers:
Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.



❶ Passaggio cintura addominale
❷ Passaggio cintura diagonale
❸ Rivestimento
❹ Bracciolo
❺ Vano porta istruzioni

Questo è un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini con cuscino di sostegno uni-versale. Esso è approvato conformemente al Regolamento n. 129 UN per l'utilizzo in posizioni di seduta universali su veicolo e compatibili i-Size, così come indicato dal produttore del veicolo nel Manuale di utilizzo del veicolo stesso.In caso di dubbi, rivolgersi al produttore o venditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

SICUREZZA

Informazioni generali sul seggiolino Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Voi stessi siete sempre i responsabili della sicurezza del vostro bambino.
2. Non tenete mai in braccio il bambino durante gli spostamenti in macchina.
3. Utilizzate il seggiolino Safety 1st Star Plus i-Safe solo in auto.
4. Assicuratevi che la cinghia che fissa il seggiolino all'auto sia ben tesa. Prima di ogni uso, accertarsi che la cintura non sia danneggiata o attorcigliata.
5. Non utilizzare prodotti di seconda mano di cui non si conoscono le precedenti modalità di utilizzo. Alcune parti potrebbero essere rotte, lacerate o mancanti.
6. Sostituire Safety 1st Star Plus i-Safe se ha subito sollecitazioni violente in un incidente, perché la sicurezza del tuo bambino potrebbe non essere più garantita.
7. Siete pregati di leggere attentamente le istruzioni e conservarle con cura nel compartimento apposito sotto il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe.

AVVERTENZA:

- Per la sicurezza del vostro bambino, è essenziale che la cintura di sicurezza dell'auto sia correttamente posizionata.
- Non modificate in nessun modo il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe, questo potrebbe causare situazioni pericolose.
- Non modificate mai la costruzione o i materiali del seggiolino e della cintura, senza aver consultato il produttore.

Il vostro bambino nel seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Non lasciate mai il vostro bambino solo in macchina.
2. Assicurate sempre il vostro bambino con la cintura di sicurezza della macchina.
3. Fate in modo che le cinture addominali siano portate il più in basso possibile, in modo da sostenere correttamente il bacino.
4. Controllate che il poggiatesta sia regolato all'altezza giusta.
5. Controllate prima di ogni utilizzo che le cinghie non siano danneggiate o attorcigliate.
6. Togliete tutti gli oggetti dalle tasche della giacca o dei pantaloni del vostro bambino, in modo che non restino incastrati tra il bambino e la cintura di sicurezza. In caso di incidente questi oggetti potrebbero essere causa di ferite.
7. Insegnate al vostro bambino che non bisogna mai giocare con la fibbia della cintura e che la sua testa deve sempre essere sul poggiatesta.

Il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe in macchina

1. Utilizzate il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe solo su un sedile rivolto in avanti, provvisto di cintura di sicurezza automatica a 3 punti e omologato in base alla

norma ECE R16 o una norma equivalente. NON utilizzate cinture a 2 punti d'attacco.
2. Prima dell'acquisto, verificate che il seggiolino auto sia adatto alla vostra auto.
3. Anche se vuoto, il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe deve sempre essere fissato con la cintura di sicurezza.
4. Il seggiolino deve essere posizionato sul sedile posteriore del veicolo o eccezionalmente su quello anteriore a seconda della egislazione in vigore nel paese di utilizzo. (in Francia, secondo le condizioni riportate nel decreto n. 91-1321 del 27-12-1991). Se utilizzate Safety 1st Star Plus i-Safe sul sedile passeggero anteriore, può essere necessario disattivare l'airbag del sedile in questione o disporre il sedile del passeggero nella posizione più arretrata (consultate le istruzioni per l'uso della vostra auto).
5. Assicuratevi che i sedili posteriori ribaltabili siano fissati e che lo schienale sia sempre in posizione verticale.
6. Evitate di incastrare o sottoporre a pressioni il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe con i bagagli, la regolazione dei sedili o la chiusura delle portiere.
7. Assicuratevi di fissare tutti i bagagli o altri oggetti sparsi.
8. Coprite sempre il seggiolino auto Safety 1st Star Plus i-Safe se la vostra auto si trova in pieno sole. Altrimenti il rivestimento rischierebbe di scolorire e i pezzi in plastica potrebbero diventare troppo caldi per la pelle del bambino.
9. Gli elementi rigidi e le parti in materiale plastico di un dispositivo di ritenuta per bambini, devono essere collocati e installati in modo che, in condizioni di normale utilizzo dell'auto, non possano incastrarsi sotto un sedile mobile o nella portiera del veicolo.
10. Non utilizzate il dispositivo di ritenuta per bambini senza il rivestimento. Non sostituire il rivestimento del seggiolino con un'altro rivestimento che non sia quello raccomandato dal produttore, poiché questo ha un'influenza diretta sul comporta mento del dispositivo di ritenuta.

Lavaggio

Tieni il seggiolino auto pulito. Non utilizzare lubrificanti o detergenti aggressivi.

Simboli per il lavaggio:



Rivestimento:

- Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.

Scocca:

- Pulire la scocca con un panno umido.

L'ambiente

- Tenere gli imballi in plastica lontano dalla portata del ba bino, per evitare il rischio di soffocamento.
- Per motivi di salvaguardia ambientale, quando il prodotto non viene più utilizzato, smaltire il prodotto seguendo la normativa locale per la raccolta differenziata dei rifiuti

Domande

Per eventuali domande, rivolgersi al vostro rivenditore Safety 1st. (consultare il sito www.Safety 1st.com per trovare le informazioni). Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie situato sotto l'etichetta CEE di colore arancione;
- Il marchio, il modello della vostra auto e il sedile sul quale viene utilizzato il Safety 1st Star Plus i-Safe;
- L'età, l'altezza e il peso del vostro bambino.



GARANZIA

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:
Qualora si verifichino problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori (1). È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia nè dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Diritti del consumatore:
Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.



Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.



❶ Paso de cinturón abdominal
❷ Paso de cinturón diagonal
❸ Funda
❹ Reposabrazos
❺ Compartimento para guardar el folleto

Este es un sistema de sujeción mejorado para niños consistente en un cojín elevador uni-versal. Está aprobado, de conformidad con la normativa n.º 129 de la ONU, para su uso con posiciones de asiento en vehículos compa-tibles con i-Size y con posiciones universales, según indiquen los fabricantes en el manual de uso del vehículo.
En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de sujeción mejorado para niños.

SEGURIDAD

Aspectos generales de la sillita de coche Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Usted será en todo momento responsable de la seguridad de su hijo.
2. No sostenga nunca a su hijo entre las rodillas durante los desplazamientos en coche.
3. Utilice la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe únicamente en el coche.
4. En caso de instalación con cinturón de seguridad asegúrese de que las correas de fijación del asiento estén siempre tensas. Asegúrese de que el cinturón no esté dañado o doblado.
5. No utilizar productos de segunda mano cuyo historial se desconozca. Algunas piezas podrían estar rotas, desgastadas o no estar.
6. Sustituya Safety 1st Star Plus i-Safe cuando haya sido objeto de tensiones violentas en accidentes: la seguridad de su hijo ya no puede garantizarse.
7. Lea atentamente el folleto y consérvelo cuidadosamente en el compartimento adhoc, situado bajo la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe.

ADVERTENCIA:

- Por la seguridad de su hijo, es de vital importancia que el cinturón de seguridad del coche esté correctamente colocado. El cinturón de seguridad del coche deberá ir colocado a lo largo de las marcas rojas de la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe. NUNCA pase el cinturón de una manera distinta a la indicada.
- No modifique en modo alguno la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe ya que ello podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- No modifique nunca la construccion o los materiales de la silla o del cinturon del automovil sin consultar con el fabricante.

Su hijo en la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe

1. No deje nunca a su hijo solo en el coche.
2. Enganche siempre a su hijo con el cinturón de seguridad del coche.
3. Asegúrese de que las correas situadas por debajo del abdomen vayan colocadas lo más bajo posible para sujetar firmemente la pelvis.
4. Compruebe que el reposacabezas esté ajustado a la altura correcta.
5. Compruebe antes de cada uso que las correas no estén dañadas ni retorcidas.
6. Retire los objetos de los bolsillos de la chaqueta o el pantalón de su hijo, con el fin de que no se queden enganchados entre el niño y el cinturón de seguridad. En caso de accidente, estos objetos podrían causar heridas.
7. Enseñe a su hijo que nunca debe jugar con el aro del cinturón del coche y que su cabeza debe ir siempre

apoyada en el reposacabe zas.

La sillita Safety 1st Star Plus i-Safe en el coche

1. Utilice la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe únicamente en un asiento orientado hacia adelante, equipado con un cinturón de seguridad con enrollador de 3 puntos de fijación y homologado según la norma ECE R16 o una norma equivalente. NO utilice un cinturón de 2 puntos de fijación.
2. Antes de comprarla, compruebe que la sillita es apta para su coche.
3. Incluso cuando la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe vaya vacía, siempre deberá fijarse con ayuda de un cinturón de seguridad.
4. Ésta deberá colocarse sobre los asientos traseros del vehículo o, de manera excepcional, en la parte delantera, según la legislación en vigor en el país donde se utilice. (en Francia: según las disposiciones establecidas en el Decreto nº 91-1321 du 27-12-1991). Si utiliza la Safety 1st Star Plus i-Safe en el asiento del pasajero delantero, deberá poder desactivar el airbag del asiento en cuestión o colocar el asiento del pasajero lo más atrás posible (consulte el folleto de uso de su vehículo).
5. Compruebe que los asientos traseros abatibles estén bloqueados y que el respaldo de los mismos esté siempre en posición vertical.
6. Evite enganchar o sobrecargar la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe con equipaje, el ajuste de los asientos o el cierre de las puertas.
7. No olvide fijar todo el equipaje y demás objetos sueltos.
8. Cubra siempre la sillita Safety 1st Star Plus i-Safe si su coche se encuentra a pleno sol. De lo contrario, la funda podría decolorarse y las piezas de plástico podrían calentarse demasiado para la piel del niño.
9. Los elementos rígidos y las piezas de plástico de un dispositivo de retención para niños deberán colocarse e instalarse de tal manera que no puedan, en condiciones normales de uso del vehículo, quedarse enganchadas bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo.
10. No utilice el dispositivo de retención para niños sin la funda. No sustituya la funda del asiento por una funda distinta de la recomendada por el fabricante, ya que tiene una repercusión directa sobre el comportamiento del dispositivo de retención.

Mantenimiento

Mantenga limpio el asiento del auto. No use lubricantes o agentes de limpieza agresivos.

Pictogramas de lavado :



Textil:

- Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavar correctamente la confección.

Carcasa:

- Limpiar la carcasa con un trapo húmedo.

Medio ambiente

- Mantén los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.
- Cuando ya no utilices el producto, sepáralo de los residuos domésticos en conformidad con la legislación ambiental local.

Preguntas

Si tienes preguntas siempre te puedes poner en contacto



con el distribuidor local de Safety 1st (visita www.beb confort.com para los datos de contacto). Asegúrate de que tienes a mano la siguiente información:

- Número de serie en la parte baja de la pegatina ECE naranja,
- Marca y modelo de automóvil y asiento sobre el que se usa la Safety 1st Star Plus i-Safe,
- Edad, altura y peso de tu hijo

GARANTÍA

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.
Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?
Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses (1). Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:
El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa

inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.

❶ Heupgordel geleider
❷ Schoudergordel sleuf
❸ Hoes
❹ Armleuning
❺ Opbergvakje voor het instructieboekjel

Dit is een universeel kinderbeveiligings-systeem verbeterd verhogingskussen. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 129, voor gebruik in i-Size-compatibele en univer-sele voertuigzitplaatsen zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de gebruiker-shandleiding van het voertuig. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligings-systeem of de verkoper.

VEILIGHEID

Algemene instructies van het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje

1. U bent altijd zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind.
2. Neem nooit uw kind op schoot tijdens het rijden.
3. Gebruik het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje uitsluitend in de auto.
4. In het geval van autogordelbevestiging, houd de riemen die het autostoeltje aan het voertuig bevestigen steeds gespannen. Controleer vóór elk gebruik of de gordel niet beschadigd of gedraaid is.
5. Gebruik geen tweedehands product waarvan de geschiedenis onbekendis.Er kunnen onderdelen defect of beschadigd zijn of ontbreken.
6. Vervang de Safety 1st Star Plus i-Safe als deze ernstig in de verdrukking is gekomen bij een ongeluk: de veiligheid van uw kind kan niet langer worden gegarandeerd.
7. Lees aandachtig het instructieboekje en bewaar deze zorgvuldig in het opbergvakje onder het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje.

WAARSCHUWING:

- Voor de veiligheid van uw kind is het zeer belangrijk dat de veiligheidsgordel van de auto goed is bevestigd.
- Het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje op geen enkele manier wijzigen; dit kan gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.
- Verander nooit de constructie of materialen van de autostoel en de veiligheidsgordel zonder de fabrikant te informeren.

Uw kind in het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje

1. Laat uw kind nooit alleen achter in de auto.
2. Maak uw kind altijd met de veiligheidsgordel van de auto vast.
3. Let erop dat de veiligheidsgordel onder de buik zo laag mogelijk zit, om het bekken zo goed mogelijk te ondersteunen.
4. Controleer of de hoofdsteun op de juiste hoogte is afgesteld.
5. Controleer voor elk gebruik of de veiligheidsgordel niet beschadigd of gerafeld zijn.
6. Haal alle spullen uit de zakken van de jas of broek van uw kind, zodat deze niet klem komen te zitten tussen het kind en de veiligheidsgordel. In geval van een ongeluk kan het kind letsel oplopen door deze spullen.
7. Leer uw kind dat het nooit mag spelen met de gesp van de autogordel en dat het hoofd altijd op de hoofdsteun moet rusten.

Het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje in de auto

1. Gebruik het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje uitsluitend op een stoel die naar voren is gericht, voorzien is van een 3-punts veiligheidsgordel en

die is goedgekeurd volgens de norm ECE R16 of een equivalente norm. Gebruik GEEN 2-punts autogordel.
2. Controleer voor de aankoop of het autostoeltje geschikt is voor uw auto.
3. Zelfs leeg moet het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje altijd worden vastgezet met de veiligheidsgordel.
4. Het stoeltje moet op de achterbank van de auto worden geplaatst of in hoge uitzondering op de voorstoel aan de hand van de geldende wetgeving in het land van gebruik. (in Frankrijk: volgens de bepalingen uiteengezet in het decreet nr. 91-1321 van 27-12-1991). Als u het Safety 1st Star Plus i-Safe gebruikt op de passagierstoel voorin, is het mogelijk dat u de airbag van de betreffende stoel moet uitschakelen of dat u de autostoel in de positie zo ver mogelijk naar achteren moet zetten (raadpleeg de gebruikshandleiding van uw auto).
5. Vergeet niet om de inklapbare achterbank te vergrendelen en dat de rugleuning altijd rechtop moet staan.
6. Vermijd dat het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje tussen de bagage klem komt te zitten of dat er bagage op het stoeltje ligt Vermijd ook dat het autostoeltje klem komt te zitten bij het afstellen van de stoelen of bij het sluiten van de deuren.
7. Vergeet niet om alle bagage of andere losliggende objecten vast te zetten.
8. Bedek altijd het Safety 1st Star Plus i-Safe-autostoeltje als uw auto in de volle zon staat. Anders bestaat de kans dat de hoes verkleurt en dat de kunststof onderdelen te heet worden voor de huid van het kind.
9. De stijve elementen en de kunststof onderdelen van een veiligheidssysteem voor kinderen moeten zodanig zijn geplaatst en geïnstalleerd dat bij een normaal gebruik van de auto deze niet in aanraking kunnen komen met een verstelbare stoel of de deur van de auto.
10. Gebruik geen veiligheidssysteem voor kinderen zonder de hoes. Vervang de hoes van de stoel niet door een andere hoes dan die wordt aanbevolen door de fabrikant, omdat deze direct van invloed is op de prestatie van het veiligheidssysteem.

Onderhoud
Houd de autostoel schoon. Gebruik geen smeermiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.

Wasvoorschriften :



Bekleding:
- Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen (het wasetiket is aan de bekleding gestikt). Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen.

Plastic buitenschelp :
- Reinigen met een vochtige doek.

Milieu
- Houd plastic verpakkingsmaterialen uit de buurt van jouw kind om verstikkingsgevaar te verkomen.
- Wanneer je het product niet meer gebruikt verzoeken wij je vanuit milieuoogpunt het product gescheiden bij het afval te plaatsen conform de lokale wetgeving.

Vragen
Voor vragen kan je contact opnemen met de lokale verkoper van Safety 1st (zie www.Safety 1st.com voor contact-gegevens). Zorg dat je de volgende gegevens bij de hand hebt:
- Serienummer onderop de oranje ECE sticker;
- Merk, type auto en stoel waarop de Safety 1st Star Plus i-Safe wordt gebruikt;
- Leeftijd (lengte) en gewicht van je kind. Safety 1st heeft



tevens een speciaal team beschikbaar gesteld om alle vragen omtrent Safety 1st producten en het gebruik ervan beantwoorden. Het Consument Contact team is te bereiken via tel: 088-12 32 442 of www.Safety 1st.com

GARANTIE

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar. Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de detailhandel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend (1). U dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

Een consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.



Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Netherlands. We zijn geregistreerd in Nederland onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.

❶ Passagem do cinto vertical
❷ Passagem do cinto diagonal
❸ Capa
❹ Apoio de braço
❺ Compartimento de arrumação do manual

Este é um Sistema de Retenção Melhorado para crianças com almofada elevatória uni-versal. Aprovado de acordo com o Regula-mento n.º 129 da UNECE, para utilização em i-Size compatíveis e posições sentadas de veículos universais, conforme indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do Sistema de Retenção Melhorado para crianças.

SEGURANÇA

Aspectos gerais da cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Você é sempre responsável pela segurança da sua criança.
2. Não deixar a criança de joelhos com a viatura em andamento.
3. Utilizar a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe somente na viatura.
4. Manter os cintos que servem para ligar a cadeira-auto ao veículo esticados. Antes de cada utilização, certifique-se de que o cinto não está danificado nem torcido.
5. Não utilize produtos em segunda-mão cujo passado desconheça. Algumas peças podem estar partidas, torcidas ou em falta.
6. Substitua a Safety 1st Star Plus i-Safe quando esta tiver sido sujeita a forças violentas num acidente: pois a segurança da sua criança poderá já não estar assegurada.
7. Ler com atenção o manual e guardá-lo no compartimento de arrumação debaixo da cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe.

ADVERTÊNCIA:

- Para segurança da criança, é essencial que o cinto de segurança da viatura esteja correctamente colocado.
- Não modificar, de nenhuma forma, a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe uma vez que isto pode resultar em situações perigosas.
- Nunca faca qualquer alteracao a construcao, aos materiais ou ao cinto da cadeira sem consultar antes o fabricante.

A criança na cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Nunca deixar a criança sozinha na viatura.
2. Prender sempre a criança com o cinto de segurança da viatura.
3. Verificar que as correias subabdominais estão colocadas tão baixo quanto possível para segurar bem a bacia.
4. Verificar se o apoio da cabeça está regulado na altura correcta.
5. Verificar antes de cada utilização que as correias não estão danificadas nem torcidas.
6. Retirar os objectos dos bolsos da roupa da criança para que não fiquem entre esta e o cinto de segurança. Em caso de acidente, estes objectos podem provocar lesões.
7. Ensine a criança que não deve nunca brincar com a fivela do cinto da viatura e que a sua cabeça deve estar sempre no apoio da cabeça.

A cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe na viatura

1. Utilizar a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe unicamente num assento orientado para a frente, equipado com cinto de segurança enrolado em 3 pontos de

fixação e homologado pela norma ECE R16 ou uma norma equivalente. NÃO utilizar se o cinto for de 2 pontos de fixação.

2. Antes de adquirir, verificar que a cadeira para automóvel adaptase correctamente à sua viatura
3. Mesmo desocupada, a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe deve estar sempre fixa com um cinto de segurança.
4. A cadeira deve ser colocada no banco de trás do veículo ou, excepcionalmente, à frente conforme a legislação em vigor no país de utilização. (em França: conforme as condições referidas no decreto 91-1321 de 27-12-1991). Se utilizar o Safety 1st Star Plus i-Safe no assento dianteiro do passageiro, poderá ter de desactivar o airbag do assento em questão ou ter de colocar o assento do passageiro na posição mais recuada (consultar o manual de utilização do veículo).
5. Verificar se os bancos traseiros rebatíveis estão bloqueados e que o encosto do banco está sempre na vertical.
6. Evitar obstruir ou sobrecarregar a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe com bagagens, a regulação dos assentos ou o fecho das portas.
7. Fixar todas as bagagens ou outros objectos soltos.
8. Cobrir sempre a cadeira para automóvel Safety 1st Star Plus i-Safe se a viatura estiver ao sol. Caso contrário, a capa pode descolorar e as peças de plástico podem ficar muito quentes para a pele da criança.
9. Os elementos rígidos e as peças em material plástico de um dispositivo de retenção para crianças devem estar situados e instalados de tal forma que não possam, em condições normais de utilização do veículo, ficar presos debaixo de um assento móvel ou na porta do veículo.
10. Não utilizar o dispositivo de retenção para crianças sem a capa. Não substituir a capa do assento por outra capa que não seja a recomendada pelo fabricante, uma vez que tem influência directa no comportamento do dispositivo de retenção.

Limpeza

Mantenha o assento do carro limpo. Não use lubrificantes ou agentes de limpeza agressivos.

Pictogramas de lavagem:



Confecção:

- Antes da lavagem, consulte a etiqueta da composição do tecido onde encontrará os símbolos de lavagem adequados:

Base:

- Limpar a base com um pano húmido.

Ambiente

- Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance das crianças, para evitar risco de sufocamento.
- Quando deixar de utilizar este produto, pedimos-lhe que separe os materiais e deposite-os nos locais de recolha ind cados em conformidade com a regulamentação local.

Dúvidas

Em caso de dúvida, entre em contacto com o ponto de venda onde a adquiriu. (consulte o site www.Safety 1st .com para os dados de contacto). Assegure-se de que tem os seguintes dados à mão:

- O número de série constante na parte inferior da etiqueta CEE cor-de-laranja;
- Marca e modelo do automóvel e o tipo de banco no qual a Safety 1st Star Plus i-Safe é utilizada.
- Idade (altura) e peso do seu filho



GARANTIA

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor /utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço. A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/ alterado do produto. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:
Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses (1). Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordocom as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:
Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia.

Esta garantia é fornecida pela Dorel Netherlands. Estamos registados nos Países Baixos com o número de sociedade 17060920. A nossa morada comercial é Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos, e a nossa morada postal é P.O. Box



6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Os nomes e moradas de outras filiais do grupo Dorel podem ser encontrados na última página deste manual e no nosso website

(1) Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.



❶ Vedenie brušného pásu
❷ Diagonálne vedenie pásu
❸ Poťah
❹ Lakťová opierka
❺ Priečinok na uschovanie návodu na používanie

Toto je zdokonalený univerzálny detský zadržiavací systém s podporným vankúšom. Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na používanie na sedadlách kompatibilných so štandardom i-Size a univerzálnych sedadlách vozidla tak, ako uvádza výrobca vozidla v príručke používateľa vozidla.
V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému.

BEZPEČNOSŤ

Všeobecné pokyny Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Za bezpečnosť vášho dieťaťa ste vždy zodpovední Vy.
2. Počas jazdy nikdy nedržte dieťa v lone.
3. Safety 1st Star Plus i-Safe je určený len na použitie v automobile.
4. Uistite sa, že pásy, ktoré upevňujú sedačku k sedadlu vozidla, sú dôkladne zatiahnuté. Pred každým použitím sa uistite, že popruhy nie sú poškodené alebo pokrútené.
5. Nepoužívajte výrobky z druhej ruky, ktorých história nie je známa. Niektoré ich časti by mohli byť poškodené, roztrhané alebo chýbajúce.
6. Vymeňte Safety 1st Star Plus i-Safe, keď bol vystavený náhlemu napätiu pri nehode: bezpečnosť vášho dieťaťa už nemôže byť zaručená.
7. Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho v odkladacej priehradke pod podsedákom Safety 1st Star Plus i-Safe.

VAROVANIE:

- Správne upevnenie bezpečnostného pásu je nevyhnutné pre bezpečnosť vášho dieťaťa.
- Nevykonávajte žiadne zmeny v Safety 1st Star Plus i-Safe, mohlo by to viesť k nebezpečným situáciám.
- Nikdy nemeňte konštrukciu ani material autosedačky či ezpečnostneho pasu bez konzultacie s vyrobcom.

Vaše dieťa v Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
2. Vždy pripútajte dieťa bezpečnostným pásom.
3. Uistite sa, že bezpečnostný pás vozidla leží čo najnižšie pod bruchom, aby bola panva správne podopretá.
4. Skontrolujte, či je opierka hlavy nastavená na správnu výšku.
5. Pred každým použitím sa uistite, že bezpečnostný pás nie je poškodený alebo skrútený.
6. Odstráňte všetky predmety z kabáta dieťaťa a vreciek nohavíc, aby sa nemohli zaseknúť medzi dieťaťom a bezpečnostným pásom. Takéto predmety by mohli v prípade nehody spôsobiť zranenie.
7. Povedzte svojmu dieťaťu, aby sa nehralo so zámkom bezpečnostného pásu a aby držalo hlavu proti opierke hlavy.

Safety 1st Star Plus i-Safe v aute

1. Používajte Safety 1st Star Plus i-Safe len na dopredu smerujúcom sedadle, ktoré je vybavené automatickým alebo statickým 3-bodovým pásom, ktorý bol schválený podľa normy ECE R16 alebo podobnej. NEPOUŽÍVAJTE dvojbodový pás.
2. Pred zakúpením autosedačky sa uistite, že je možné ju správne nainštalovať do auta.
3. Vždy úplne nainštalujte Safety 1st Star Plus i-Safe s bezpečnostným pásom, aj keď v ňom nie je žiadne dieťa.
4. V polohe v smere jazdy (76-105 cm) sedačka musí byť

umiestnená na zadnom sedadle vozidla alebo výnimočne na prednom sedadle v súlade s platnou legislatívou krajiny, kde ju používate. Vypnite airbag, ak používate Safety 1st Star Plus i-Safe na prednom sedadle spolujazdca. Ak to nie je možné, umiestnite sedadlo spolujazdca do najzadnejšej polohy.

5. Uistite sa, že sklopné zadné sedadlá sú uzamknuté v správnej polohe a že operadlo sedadla je vo vzpriamenej polohe.
6. Zabráňte tomu, aby Safety 1st Star Plus i-Safe bol zatarasený alebo zaťažený batožinou, sedadlami a/alebo pribuchnutý dverami.
7. Uistite sa, že všetky batožiny a iné voľné predmety sú zaistené.
8. Vždy zakryte Safety 1st Star Plus i-Safe, keď je vo vozidle vystavený priamemu slnečnému žiareniu , inak môže dôjsť k zmene farby krytu a plastové časti sa môžu stať príliš horúce pre pokožku vášho dieťaťa.
9. Pevné časti a plastové časti detského zadržiavacieho zariadenia by mali byť umiestnené a inštalované tak, aby sa za normálnych podmienok používania nemohli zachytiť pod pohyblivým sedadlom alebo vo dverách vozidla.
10. Detský záchytný systém nepoužívajte bez krytu. Nenahrádzajte kryt sedadla iným krytom, ako odporúča výrobca, pretože to bude mať priamy vplyv na fungovanie detského zadržiavacieho systému.

Starostlivosť

Autosedačku udržujte čistú. Nepoužívajte mazadlá ani agresívne čistiace prostriedky.

Symboly prania:



Látka:

- Pred čistením skontrolujte k látke prišitý štítok, na ktorom nájdete symboly prania označujúce spôsob prania každej položky.

Vonkajšia vrstva:

- Vonkajšiu vrstvu vyčistite vlhkou handričkou.

Životné prostredie

- Všetky plastové obalové materiály uchovávajte mimo dosahu vášho dieťaťa, aby ste zabránili riziku zadusenia.
- Z dôvodov ochrany životného prostredia, keď prestanete používať tento výrobok, žiadame vás, aby ste výrobok zlikv dovali v súlade s miestnou legislatívou.

Otázky

Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na miestneho predajcu Safety 1st (kontaktné informácie nájdete na adrese www Safety 1st.com). Uistite sa, že máte po ruke nasledujúce informácie:

- Sériové číslo v dolnej časti oranžovej nálepky ECE
- Značku a typ vozidla a sedadla, na ktorom sa používa Safety 1st Star Plus i-Safe
- Vek, výšku a hmotnosť vášho dieťaťa

ZÁRUKA

Naša 24-mesačná záruka ukazuje, aká veľká je naša dôvera vo vysokú kvalitu nášho dizajnu, techniky, výroby a funkčných vlastností výrobku. Zaručujeme, že tento výrobok bol vyrobený v súlade s platnými európskymi bezpečnostnými požiadavkami a štandardmi kvality, ktoré sa naň vzťahujú, a že bol v čase jeho kúpy bezchybný z hľadiska materiálu a vyhotovenia. Za tu opísaných podmienok môžu spotrebitelia túto záruku uplatniť v krajinách, v ktorých je tento výrobok predávaný dcérskou spoločnosťou skupiny Dorel, autorizovaným obchodníkom alebo predajcom.

Naša 24-mesačná záruka sa vzťahuje na chyby materiálu



a vyhotovenia pri použití za normálnych podmienok a v súlade s našou používateľskou príručkou po dobu 24 mesiacov od dátumu pôvodného maloobchodného nákupu koncovým zákazníkom. Ak chcete požiadať o opravu alebo náhradné diely v rámci záruky v dôsledku nedostatku materiálu a vyhotovenia, musíte predložiť doklad o tom, že nákup bol uskutočnený max. 24 mesiacov pred touto žiadosťou o vykonanie servisu.

Naša 24-mesačná záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté v dôsledku bežného opotrebovania, poškodenie v dôsledku nehôd, používanie v rozpore s účelom, nedbanlivosti, požiaru, kontaktu s tekutinami alebo inými vonkajšími vplyvmi, poškodenia v dôsledku nedodržania používateľskej príručky, poškodenia v dôsledku použitia s iným produktom, poškodenia v dôsledku údržby alebo opráv osobou, ktorá na ich výkon nebola autorizovaná našou spoločnosťou, alebo odcudzenie výrobku, odstránenie alebo zmeny etikety či identifikačného čísla z výrobku alebo na ňom. Príklad bežného opotrebovania je opotrebenie kolies a tkaniva z dôvodu pravidelného používania a prirodzeného vyblednutia farby či oslabenia materiálu po dlhšiu dobu používania výrobku.

Čo robiť v prípade nedostatkov:
Ak sa vyskytnú problémy alebo nedostatky, je najlepšie na dosiahnutie rýchleho servisu obrátiť sa priamo na našou spoločnosťou autorizovaného predajcu alebo obchodníka. Tí uznávajú našu 24-mesačnú záruku (1). Na tento účel musíte predložiť dôkaz o tom, že nákup bol zrealizovaný max. 24 mesiacov pred žiadosťou o vykonanie servisu. Najjednoduchšie je nechať si svoju servisnú požiadavku vopred odsúhlasiť naším zákazníckym servisom. Ak si na základe tejto záruky uplatníte platný nárok, môžeme požadovať, aby ste výrobok vrátili autorizovanému obchodníkovi alebo predajcovi v súlade s našimi pokynmi. V prípade, že budú dodržané všetky pokyny, uhradíme poplatky za zaslanie aj následné odoslanie späť zákazníkovi. Poškodenia a/alebo nedostatky, na ktoré sa nevzťahuje naša záruka ani zákonné práva spotrebiteľa, a/alebo poškodenia a/alebo nedostatky na výrobkoch, ktoré nie sú zahrnuté v našej záruke, možno servisne vybaviť s podmienkou úhrady primeranej sumy.

Práva spotrebiteľa:
Spotrebiteľ má zákonné práva v súlade s platnými predpismi na ochranu spotrebiteľa. Tie sa môžu v jednotlivých krajinách odlišovať. Práva spotrebiteľa v rámci platných vnútroštátnych právnych predpisov nie sú touto zárukou ovplyvnené.

Túto záruku poskytuje spoločnosť Dorel Netherlands. V Holandsku sme registrovaní pod firemným číslom 17060920. Adresa našej spoločnosti je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands a poštová adresa je P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Názvy a adresy iných dcérskych spoločností skupiny Dorel možno nájsť na poslednej strane tejto príručky a na našich webových stránkach príslušnej obchodnej značky.
(1) Výrobky, v prípade ktorých boli odstránené alebo zmenené etikety alebo identifikačné čísla, sú považované za neprípustné. Na tieto výrobky sa neposkytuje záruka, pretože nemožno s istotou stanoviť ich pravosť.

❶ Szczeliny na pas biodrowy
❷ Pas barkowy prowadzący (skośny)
❸ Osłona
❹ Podłokietnik
❺ Miejsce na instrukcję obsługi

Produkt stanowi uniwersalne wzmocnione urządzenie przytrzymujące dla dzieci w postaci poduszki podwyższającej. Zgodnie z rozporządzeniem ONZ nr 129 jest dopuszczo-ny do użytku na miejscach siedzących zgodnych z parametrami rozmiaru „i" oraz uniwersalnych miejscach siedzących wska-zanych przez producentów samochodów w instrukcjach obsługi samochodu. Eazie wątpliwości należy zwrócić się do producenta lub do placówki detalicznej, w której zostało zakupione wzmocnione urządzenie przytrzymujące dla dzieci.

BEZPIECZEŃSTWO

Ogólna instrukcja montażu fotelika Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Za bezpieczeństwo dziecka odpowiada osobiście jego rodzic.
2. Podczas jazdy samochodem nie można przewozić dziecka siedzącego na kolanach dorosłego.
3. Fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe jest przeznaczony wyłącznie do użytku w samochodzie.
4. Upewnij się, że pasy mocujące fotelik do pojazdu są odpowiednio naprężone. Przed każdym użyciem upewnij się, że uprząż nie jest uszkodzona ani skręcona.
5. Nie montować produktów używanych nieznanego pochodzenia. Mogą mieć uszkodzone, rozerwane lub brakujące elementy.
6. Fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe wymienić jeśli uległ mocnym naprężeniom podczas wypadku, gdyż nie będzie już gwarantował bezpieczeństwa Twojego dziecka.
7. Przeczytać dokładnie instrukcję i trzymać ją w schowku pod fotelikiem Safety 1st Star Plus i-Safe.

OSTRZEŻENIE:

- Dla bezpieczeństwa dziecka kluczowe jest prawidłowe założenie pasa bezpieczeństwa.
- Nie modyfikować fotelika Safety 1st Star Plus i-Safe, gdyż może zmniejszać jego bezpieczeństwo.
- Nie zmieniać konstrukcji ani materiałów fotelika samochodowego i pasow bezpieczeństwa bez konsultacji z producentem.

Dziecko w foteliku Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Nie pozostawiać dziecka bez opieki.
2. Zawsze zapinać dziecko pasem bezpieczeństwa.
3. Pas bezpieczeństwa powinien znajdować się jak najniżej pod brzuchem, aby prawidłowo chronić miednicę.
4. Ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.
5. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa w aucie nie jest skręcony ani uszkodzony.
6. Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni kurtki i spodni dziecka, aby nie zaklinowały się między dzieckiem a pasem. W razie wypadku takie przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
7. Poinstruować dziecko, aby nie bawiło się klamrą pasa i oparło głowę o zagłówek.

Fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe w Twoim aucie

1. Mocować fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe tylko w fotelach samochodowych ustawionych przodem do kierunku jazdy, wyposażonych w automatyczne lub statyczne pasy trzypunktowe z atestem zgodności z normą ECE R16 lub podobną. NIE UŻYWAĆ pasów dwupunktowych.

2. Przed zakupem fotelika upewnić się, że można go prawidłowo zainstalować w danym samochodzie.
3. Fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe zawsze mocować pasem bezpieczeństwa, nawet jeśli nie siedzi w nim dziecko.
4. Gdy fotelik jest skierowany przodem do kierunku jazdy, musi być montowany na tylnym siedzeniu samochodu lub wyjątkowo na przednim, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
   W przypadku montowania fotelika Safety 1st Star Plus i-Safe na przednim siedzeniu pasażera, zdezaktywować poduszkę powietrzną. Jeśli nie jest to możliwe, odsunąć maksymalnie daleko fotel pasażera.
5. Składane fotele tylne zablokować w położeniu rozłożonym, tak aby zagłówek był ustawiony pionowo.
6. Unikać blokowania lub dociążania fotelika Safety 1st Star Plus i-Safe bagażem, fotelami samochodowymi i/lub drzwiami pojazdu.
7. Zabezpieczyć wszystkie bagaże i niezamocowane przedmioty.
8. Fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe, który jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w aucie należy zakrywać, ponieważ może dojść do odbarwienia pokrowca lub nadmiernego rozgrzania części plastikowych.
9. Sztywne części i plastikowe elementy systemu mocowania należy ustawić i zamontować tak, aby w normalnych warunkach użytkowania auta nie zaklinowały się podczas przesuwania fotela samochodowego lub otwierania drzwi pojazdu.
10. Nie używać pasów fotelika bez pokrowca. Pokrowiec można wymieniać tylko na inny polecany przez producenta, ponieważ ma bezpośredni wpływ na działanie pasów fotelika.

Pielęgnacja

Fotelik należy utrzymywać w czystości. Nie stosować smarów oraz agresywnych środków czyszczących.

Symbole dotyczące czyszczenia:



Tkanina:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia zapoznać się z etykietą doszytą do tkaniny, na której znajdują się symbole informujące o metodzie czyszczenia danego elementu.

Konstrukcja:

- Myć wilgotną szmatką.

Otoczenie

- Plastikowe elementy opakowania przechowywać z dala od dzieci; ryzyko zaduszenia.
- Po zakończeniu użytkowania produktu, należy zutylizować go w ekologiczny sposób oraz zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Pytania

Wszelkie pytania należy kierować do sprzedawcy produktów Safety 1st (dane kontaktowe znajdują się na stronie www.Safety 1st.com). Pod ręką zawsze należy mieć następujące informacje:

- Numer seryjny podany na spodzie pomarańczowej naklejki ECE
- Marka i typ auta i fotela, na którym mocowany jest fotelik Safety 1st Star Plus i-Safe
- Wiek, wzrost i ciężar ciała przewożonego dziecka



GWARANCJA

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji, odzwierciedlającej zaufanie, które mamy do jakości naszych projektów, procesu technologicznego, produkcji oraz wykonania produktów. Gwarantujemy, że ten produkt został wyprodukowany zgodnie z aktualnymi wymogami europejskich norm bezpieczeństwa i jakości, które mają do niego zastosowanie, a także że w chwili zakupu produkt jest wolny od wad wykonania i materiałowych.

Na mocy postanowień zawartych w niniejszym dokumencie, gwarancja może być wykorzystywana przez konsumentów w krajach, w których ten produkt był sprzedany przez podmiot zależny Dorel Group lub przez autoryzowanego dealera bądź sprzedawcę.

Nasza 24-miesięczna gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne w zakresie materiałów i robocizny, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany w normalnych warunkach i zgodnie z naszą instrukcją obsługi, w okresie 24 miesięcy od dnia pierwotnego zakupu przez pierwszego użytkownika końcowego. Przejmujemy odpowiedzialność za naprawę lub wymianę produktu dotkniętego wadą objętą gwarancją, z tym zastrzeżeniem, że o wyborze sposobu usunięcia wady i rozpatrzenia zgłoszenia decyduje gwarant.

Nasza 24-miesięczna gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem, przypadkowych zniszczeń, niewłaściwego użytkowania, szkód wynikających z zaniedbania, wywołanych ogniem, kontaktem z cieczą lub innych przyczyn zewnętrznych, nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, używania z innym produktem, serwisowania produktu przez osobę, która nie została przez nas upoważniona lub przypadków kradzieży produktu oraz jeśli jakakolwiek etykieta lub numer identyfikacyjny zostanie zmieniony lub usunięty z produktu.
Przykłady normalnego zużycia to m.in. zużycie kół i tkaniny spowodowane regularnym użytkowaniem, a także naturalna utrata kolorów oraz pogorszenie jakości materiałów, wynikających z normalnego starzenia się produktu.

Co zrobić w przypadku wykrycia wad:
W razie pojawienia się problemów lub wad zalecamy kontakt z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym lub sprzedawcą marki upoważnionym przez naszą firmę, który jest zobowiązany do przestrzegania naszej 24-miesięcznej gwarancji (1). Należy przedstawić dowód zakupu, którego dokonano w ciągu 24 miesięcy poprzedzających zgłoszenie serwisowe. Najlepiej jeżeli żądanie naprawy zostanie wstępnie zatwierdzone przez Dział serwisowy naszej firmy. W przypadku gdy zaistnieje konieczność wysłania produktu do punktu serwisowego, należy zwrócić produkt do autoryzowanego punktu serwisowego lub sprzedawcy lub do Działu serwisowego naszej firmy, uzgadniając sposób wysyłki i jego koszty z punktem serwisowym, ponieważ w przypadku braku takiego uzgodnienia gwarant może odmówić pokrycia kosztów przesyłki. Uszkodzenia i/lub wady, których nie obejmuje nasza gwarancja lub prawa konsumenta, i/lub uszkodzenia, i/lub wady produktu nieobjęte naszą gwarancją mogą być usunięte za uzasadnioną opłatą.

Prawa konsumenta:
Konsument ma prawo, zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, które może różnić się w zależności od kraju. Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa konsumenta podlegające odpowiedniemu ustawodawstwu krajowemu.

Niniejsza gwarancja została przygotowana przez Dorel Netherlands. Firma jest zarejestrowana w Holandii pod numerem 17060920. Adres firmy to: Korendijk 5, 5704 RD



Helmond, The Netherlands. Adres pocztowy to: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Nazwy i dane adresowe innych spółek zależnych grupy Dorel można znaleźć na ostatniej stronie instrukcji i na stronie internetowej marki.

(1) Produkty zakupione od sprzedawców detalicznych lub dealerów z usuniętymi albo zmienionymi etykietami lub numerami identyfikacyjnymi uważane są za nieautoryzowane. W związku z tym, że autentyczność takich produktów nie może być ustalona, gwarancja ich nie obejmuje.

❶ Vedení břišního pásu
❷ Diagonální vedení pásu
❸ Potah
❹ Loketní opěrka
❺ Přihrádka pro uložení návodu k použití

Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém pro univerzální podsedák. Je schválen podle předpisu OSN č. 129 pro použití na sedadlech kompatibilních s i-Size a univerzálních sedadlech ve vozidle, jak je uvedeno výrobcem vozidla v návodu k použití vozidla.
V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo na prodejce vylepšeného dětského zádrženého systému.

BEZPEČNOST

Obecné pokyny k Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Vždy nesete osobní odpovědnost za bezpečnost svého dítěte.
2 Nikdy nedržte dítě na klíně za jízdy.
3. Safety 1st Star Plus i-Safe slouží pouze pro použití ve vozidlech.
4. V případě montáže s pásy se ujistěte, že jsou pásy přichytávající autosedačku k vozidlu napnuté. Před každým použitím ověřte, zda popruhy nejsou poškozené nebo zamotané.
5. Nepoužívejte výrobky z druhé ruky, jejichž historie není známa. Některé části mohou být nalomené, natržené nebo chybějící.
6. Safety 1st Star Plus i-Safe vyměňte, pokud dojde k silnému namáhání při nehodě: bezpečnost vašeho dítěte již nelze zaručit.
7. Pozorně si přečtěte tento návod k použití a uskladněte jej vpřihrádce pod Safety 1st Star Plus i-Safe.

VAROVÁNÍ:

- Správné upevnění bezpečnostního pásu je pro bezpečnost vašeho dítěte nezbytné.
- Neprovádějte žádné úpravy na Safety 1st Star Plus i-Safe, může to vést k nebezpečným situacím.é.
- Nikdy neupravujte konstrukci, materialy autosedačky či popruhy bez konzultace s vyrobcem.

Vaše dítě v sedačce Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Vždy zajistěte dítě bezpečnostním pásem.
3. Zkontrolujte, zda bezpečnostní pás vede co nejníže pod žaludkem, aby řádně přidržoval pánev dítěte.
4. Zkontrolujte, zda je opěrka hlavy nastavena do správné výšky.
5. Před každým použitím ověřte, zda bezpečnostní pás není poškozený nebo překroucený.
6. Vyjměte všechny předměty z kapes kabátu a kalhot dítěte, aby se nezachytily mezi dítětem a bezpečnostním pásem vozu. Tyto předměty mohou při nehodě způsobit poranění.
7. Oznamte svému dítěti, aby si nehrálo se sponou bezpečnostního pásu a hlavu mělo stále opřenou o opěrku.

Safety 1st Star Plus i-Safe ve vozidle

1. Sedačku Safety 1st Star Plus i-Safe používejte pouze pro sedadla umístěná po směru jízdy vybavená automatickým nebo statickým 3-bodovým pásem, který byl schválen podle normy ECE R16 nebo obdobného předpisu. Nepoužívejte 2-bodový bezpečnostní pás.
2. Zkontrolujte, zda lze autosedačku řádně nainstalovat do vašeho vozidla, než ji zakoupíte.
3. Vždy nainstalujte autosedačku Safety 1st Star Plus i-Safe pomocí bezpečnostního pásu, i když v ní nesedí žádné dítě.
4. V poloze ve směru jízdy je třeba autosedačku umístit na

zadní sedadlo nebo výjimečně na přední sedadlo v souladu s platnými právními předpisy země, ve které je používána. Vypněte airbag, pokud používáte Safety 1st Star Plus i-Safe na sedadle spolujezdce vpředu. Pokud to není možné, posuňte sedadlo spolujezdce co nejvíce dozadu.

5. Ověřte, zda sklápěcí sedadla vzadu jsou zajištěna na místě a že opěrka zad v automobilu je ve vzpřímené poloze.
6. Zabraňte tomu, aby se autosedačka Safety 1st Star Plus i-Safe zachytila nebo aby byla zatěžována zavazadly, sedadly a/nebo zabouchnutím dveří.
7. Zkontrolujte, zda jsou všechna zavazadla a další volné předměty zajištěné.
8. Vždy zakryjte sedačku Safety 1st Star Plus i-Safe, když je vystavena přímému slunečnímu světlu ve vozidle, jinak hrozí vyblednutí krytu a plastové části mohou být příliš horké pro pokožku vašeho dítěte.
9. Pevné části a plastové díly zařízení dětského zádržného systému byste měli nastavit a instalovat tak, aby se za podmínek běžného používání vozidla nemohly zachytit pod pohybujícím se sedadlem nebo ve dveřích vozidla.
10. Dětský zádržný systém nepoužívejte bez krytu. Nenahrazujte kryt sedadla jiným krytem, než který byl doporučen výrobcem, protože bude mít přímý vliv na fungování dětského zádržného systému.

Péče

Udržujte autosedačku čistou. Nepoužívejte maziva ani agresivní čisticí prostředky.

Symboly praní:



Potahy:

- Před vyčištěním zkontrolujte štítek zašitý do potahu, najdete zde symboly udávající způsob praní každé součástky.

Konstrukcja:

- Myć wilgotną szmatką.

Životní prostředí

- Veškeré obalové materiály udržujte mimo dosah dítěte, abyste omezili nebezpečí udušení.
- Z ekologických důvodů, až ukončíte používání tohoto výrbku, zlikvidujte výrobek pomocí řádných společností pro nakládání s odpady v souladu s místními předpisy.

Otázky

V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého místního prodejce Safety 1st (kontaktní údaje najdete na adrese www.Safety 1st.com). Připravte si následující informace:

- Výrobní číslo ve spodní části oranžové samolepky ECE
- Značka a typ vozidla a sedadlo, na kterém se sedačka Safety 1st Star Plus i-Safe používá
- Věk, výška a hmotnost vašeho dítěte

ZÁRUKA

Naše 24-měsíční záruka ukazuje, jak velká je naše důvěra ve vysokou kvalitu našeho designu, techniky, výroby a funkčních vlastností výrobku. Zaručujeme, že tento výrobek byl vyroben v souladu s platnými evropskými bezpečnostními požadavky a standardy kvality, které se na výrobek vztahují, a že byl v době jeho zakoupení bezchybný z hlediska materiálu a vyhotovení. Za zde popsaných podmínek mohou spotřebitelé uplatnit tuto záruku v zemích, ve kterých je tento výrobek prodáván dceřinou společností skupiny Dorel, autorizovaným obchodníkem nebo prodejcem.

Naše 24-měsíční záruka se vztahuje na chyby materiálu a vyhotovení při použití za normálních podmínek a v souladu s naší uživatelskou příručkou po dobu 24 měsíců od data původního maloobchodního nákupu koncovým zákazníkem.

V případě požádání o opravu nebo náhradní díly v rámci záruky z důvodu nedostatku materiálu a vyhotovení je nutné předložit doklad o tom, že byl nákup realizován max. 24 měsíců před danou žádostí o provedení servisu.

Naše 24-měsíční záruka se nevztahuje na škody vzniklé následkem běžného opotřebování, poškození v důsledku nehod, používání v rozporu s účelem, nedbalosti, požáru, kontaktu s tekutinami nebo jinými vnějšími příčinami, poškození z důvodu nedodržování uživatelské příručky, poškození v důsledku použití s jiným výrobkem, poškození v důsledku údržby nebo oprav osobou, která za tím účelem nebyla autorizována naší společností, nebo odcizení výrobku, odstranění nebo změny etikety nebo identifikačního čísla z výrobku nebo na něm. Příklady běžného opotřebování jsou opotřebení koleček a tkaniva následkem pravidelného používání a přirozené vyblednutí barvy nebo oslabení materiálu po delší dobu používání výrobku.

Co udělat v případě nedostatků:
Vyskytnou-li se problémy nebo nedostatky, je třeba k získání rychlého servisu se nejlépe obrátit na námi autorizovaného obchodníka nebo prodejce. Ti uznávají naši 24-měsíční záruku (1). Za tím účelem musíte předložit důkaz o tom, že výrobek byl zakoupen max. 24 měsíců před žádostí o provedení servisu. Nejjednodušší je nechat si svůj servisní požadavek předem schválit naším zákaznickým servisem. Uplatníte-li si na základě této záruky platný nárok, můžeme požadovat, abyste výrobek vrátili autorizovanému obchodníkovi nebo prodejci v souladu s našimi pokyny. Pokud budou dodrženy všechny pokyny, uhradíme poplatky za zaslání i následné odeslání. Poškození a/nebo nedostatky, na které se nevztahuje naše záruka ani zákonná práva spotřebitele, a/nebo nedostatky na výrobcích, které nejsou zahrnuty do naší záruky, lze servisně vyřídit s podmínkou úhrady přiměřené sumy.

Práva spotřebitele:
Spotřebitel má zákonná práva v souladu s platnými předpisy na ochranu spotřebitele; ty se mohou v jednotlivých zemích odlišovat. Práva spotřebitele v rámci platných vnitrostátních právních předpisů nejsou touto zárukou ovlivněny.

Tuto záruku poskytuje společnost Dorel Netherlands. Jsme zapsáni v Nizozemí pod firemním číslem 17060920. Naše obchodní adresa je Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands a poštovní adresa je P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.
Názvy a adresy jiných dceřiných společností skupiny Dorel naleznete na poslední stránce této příručky a na našich webových stránkách příslušné obchodní značky.

(1) Výrobky, u nichž byly odstraněny nebo změněny etikety nebo identifikační čísla, jsou považovány za nepřípustné. Na tyto výrobky se neposkytuje žádná záruka, protože nelze s jistotou stanovit jejich pravost.

❶ Magbälte
❷ Diagonal bältesstyrning
❸ Överdrag
❹ Armstöd
❺ Ficka för placering av bruksanvisningen

Detta är en universell bälteskudde till den Avancerade fasthållningsanordningen för barn. Den är godkänd enligt FN:s förordning nr 129 för användning i i-Size-kompatibla och universella fordonssittställningar enligt fordonstillverkarnas anvisningar i fordonets bruksanvisning.
Kontakta antingen tillverkaren eller återför-säljaren av den Förbättrade fasthållningsa-nordningen för barn om du är osäker.

SÄKERHET

Allmänna instruktioner för Safety 1st Star Plus i-Safe

1. Du är alltid personligen ansvarig för säkerheten för ditt barn.
2. Ha aldrig ditt barn i knäet när du kör.
3. Safety 1st Star Plus i-Safe får endast användas i bil.
4. Vid bältad montering, se till att banden som håller bilbarnstolen på plats i fordonet sitter fast och är spända. Kontrollera före varje användning att remmarna inte är skadade eller vridna.
5. Använd inte begagnade produkter vars historia är okänd. Några delar kan vara skadade, trasiga eller saknas.
6. Byt ut din Safety 1st Star Plus i-Safe när denna har utsatts för påfrestningar i samband med en olycka: säkerheten för ditt barn kan då inte längre garanteras.
7. Läs noggrant igenom denna instruktionsbok och förvara den i handskfacket under Safety 1st Star Plus i-Safe -bilbarnstolen.

VARNING:

- Korrekt fastsättning av bilstolen är nödvändigt för säkerheten för ditt barn.
- Gör inga förändringar på Safety 1st Star Plus i-Safe eftersom detta kan leda till att säkerheten inte kan upprätthållas.
- Andra aldrig konstruktion eller material pa stolen eller baltet utan att forsta ha radfragat tillverkaren.

För ditt barn i Safety 1st Star Plus i-Safe gäller att

1. Aldrig lämna barnet utan uppsikt.
2. Alltid säkra barnet med bilbältet.
3. Säkerställa att bilbältet befinner sig så lågt som möjligt under magen för att skydda bäckenet på rätt sätt.
4. Säkerställa att huvudstödet justeras till rätt längd.
5. Innan användning säkerställa att bilbältet inte är skadat eller snott.
6. Att ta bort föremål från jack- och byxfickor så att dessa inte fastnar mellan barnet och bilbältet. Sådana föremål kan förorsaka skador vid en trafikolycka.
7. Att tala om för ditt barn att det inte får leka med bilbältesspännet och att luta huvudet mot huvudstödet.

Safety 1st Star Plus i-Safex ska i bilen placeras

1. Endast i framsätet och ska passas in i trepunktsbältet som ska vara godkänt enligt ECE R16-standarden. Använd inte tvåpunktsbälte.
2. Säkerställ att barnstolen kan monteras på korrekt sätt i din bil innan du köper den.
3. Montera alltid barnbilstolen i sin helhet med bältet fäst runtom även om det inte finns något barn i den.
4. Framåtvänd ska barnstolen placeras i baksätet eller undantagsvis i framsätet enligt gällande lag i det land dar den används. Avaktivera airbagen om du använder bilstolen på framsätet. Om detta inte är möjligt måste

framsätet skjutas tillbaka till ändläget.

5. Säkerställ att nedfällda baksäten låses fast och att ryggstödet i baksätet befinner sig i upprätt position.
6. Förhindra att Safety 1st Star Plus i-Safe fastnar eller tyngs ner av bagage, säten och/eller dörrar.
7. Säkerställ att allt baggage och andra lösa föremål har säkrats.
8. Täck alltid över Safety 1st Star Plus i-Safe om exponerad för direkt solljus annars kan skyddet tappa färgen och plastdelarna kan bli för heta mot barnets hud.
9. De stela delarna i plast på bilskyddet ska positioneras och monteras på sådant sätt att de inte kan fastna under sätet eller i dörrarna i normalfallet.
10. Använd inte barnskyddet utan överdraget. Ersätt inte överdraget med något annat överdrag än det av tillverkaren rekommenderade överdraget, eftersom detta kommer att ha direkt inverkan på säkerheten för bilbarnstolen.

Skötsel

Håll bilstolen ren. Använd inte smörjmedel eller aggressiva rengöringsmedel.

Tvättsymboler:



- **Tyg:**
  Innan rengöring kontrollera etiketten som är insydd i tyget där du finner tvättsymbolerna för vilken typ av tvätt som kan göras.
- **Skal:**
  Torka av ytorna med en fuktig trasa.

Miljö

- Håll alla plastförpackningar borta från barn för att undvik kvävning.
- Av miljömässiga skäl ska du omhänderta dessa förpackningar på rätt sätt wenligt gällande regelverk.

Frågor:

Om Du har några frågor ska Du kontakta Din lokala återfö säljare för Safety 1st (se hemsidan www.Safety 1st. com för kontaktinformation). Säkerställ att Du har följande information till hands:

- Serienumret på den orange ECE-etiketten längst ner
- Bilmärke och -typ och säte där Safety 1st Star Plus i-Safe ska användas.
- Ålder, längd och vikt på barnet.

GARANTI

Vår 24 månaders garanti speglar vårt förtroende för den suveräna kvaliteten på vår design, teknik, produktion och produktprestanda. Vi garanterar att denna produkt har tillverkats i enlighet med aktuella europeiska säkerhetsnormer och kvalitetskrav som gäller för denna produkt, samt att produkten är fri från fel i material och utförande vid tidpunkten för köpet. Under de omständigheter som nämns häri kan denna garanti åberopas av konsumenterna i de länder där denna produkt har sålts av ett dotterbolag till Dorel-koncernen eller av en auktoriserad återförsäljare eller handlare.

Vår 24 månaders garanti täcker eventuella tillverkningsfel i material och utförande vid användning under normala förhållanden och i enlighet med vår bruksanvisning under en period på 24 månader, från datumet för det ursprungliga inköpet av den första slutkunden. För att begära reparation eller reservdelar inom garantitiden för fel i material och utförande måste du presentera inköpsbevis för köpet, vilket ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service.



Vår 24 månaders garanti täcker inte skador som orsakats av normalt slitage, olyckor, felaktig användning, vårdslöshet, brand, kontakt med vätskor eller andra yttre faktorer, som en följd av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, skador till följd av användning tillsammans med en annan produkt, skador till följd av att service utförts av personer som inte är auktoriserade av oss, om produkten blir stulen eller om någon etikett eller något identifikationsnummer har avlägsnats från produkten eller ändrats. Exempel på normalt slitage innefattar hjul och tyg som slits genom regelbunden användning samt naturlig blekning och slitage av färger och material på grund av normal förslitning av produkten.

Detta ska du göra i händelse av fel:
Om problem eller skador uppstår är det bästa alternativet för snabb service att besöka närmaste av oss auktoriserade återförsäljare eller handlare. Vår 24 månaders garanti erkänns av dem (1). Du måste visa upp bevis på inköp, där inköpet ska ha skett inom de 24 månader som föregår begäran om service. Det är enklast om du får din begäran om service godkänd i förväg av oss. Om du skickar in en giltig reklamation enligt denna garanti kan vi begära att du återlämnar produkten till den av oss auktoriserade återförsäljaren eller handlaren eller att du skickar produkten till oss enligt våra anvisningar. Vi betalar för transport och returfrakt om alla anvisningar följs. Skador och/eller defekter som inte heller omfattas av vår garanti eller av konsumentens lagliga rättigheter och/eller skador och/eller defekter på produkter som inte omfattas av vår garanti kan hanteras till en rimlig avgift.

Konsumentens rättigheter:
Konsumenten har lagliga rättigheter enligt tillämplig konsumentlagstiftning, som kan variera från land till land. Konsumentens rättigheter enligt tillämplig nationell lagstiftning rättigheter påverkas inte av denna garanti.

Denna garanti ges av Dorel Nederländerna. Vi är registrerade i Nederländerna under företagsnummer 17060920.
Vår företagsadress är Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederländerna, och vår postadress är P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Nederländerna.

Du hittar namn och adressuppgifter på andra dotterbolag i Dorel-koncernen på den sista sidan i denna bruksanvisning och på vår hemsida för det berörda varumärket.

(1) Produkter som köps från återförsäljare eller handlare som tar bort eller byter etiketter eller identifikationsnummer anses otillåtna. Produkter som köps från obehöriga återförsäljare anses också otillåtna. Ingen garanti gäller för sådana produkter eftersom produkternas äkthet inte kan fastställas.

DOREL U.K. LTD
Imperial Place, 4
Maxwell Road,
Borehamwood,
Hertfordshire, WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL FRANCE S.A.S
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.U
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192, Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
Parque Industrial da Gândara
4480 - 614 Rio Mau - Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL BRASIL
Av. Nilo Peçanha 1516/1582 - 28030-035
Campos dos Goytacazes - RJ
CNPJ: 10.659.948/0001 - 07 BRASIL

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

014810355